



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

**Bryssel, 30. maaliskuuta 2020
(OR. en)**

**2020/0042 (COD)
LEX 1992**

**PE-CONS 4/1/20
REV 1**

**AVIATION 39
CODEC 203**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
LÄHTÖ- JA SAAPUMISAIKOJEN JAKAMISTA YHTEISÖN LENTOASEMILLA
KOSKEVISTA YHTEISISTÄ SÄÄNNÖISTÄ ANNETUN
NEUVOSTON ASETUKSEN (ETY) N:o 95/93 MUUTTAMISESTA**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
ASETUS (EU) 2020/...,**

annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020,

**lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä
annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93 muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä¹,

¹ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 26. maaliskuuta 2020 [(EUVL ...)/(ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä)], ja neuvoston päätös, tehty 30. maaliskuuta 2020.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Covid-19:n puhkeaminen on vähentänyt jyrkästi lentoliikennettä kysynnän merkittävän heikkenemisen ja niiden suorien toimenpiteiden seurauksena, joita jäsenvaltiot ja kolmannet maat ovat toteuttaneet taudin puhkeamisen hillitsemiseksi. Tästä lentoliikenteen harjoittajille aiheutuvat vakavat seuraukset, jotka alkoivat jo tammikuussa 2020 Kiinan kansantasavallan ja Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin osalta, ovat olleet laaja-alaisia 1 päivästä maaliskuuta 2020 alkaen ja kohdistuvat todennäköisesti ainakin kahteen aikataulukauteen: talvikauteen 2019/2020 ja kesäkauteen 2020.
- (2) Nämä olosuhteet eivät ole lentoliikenteen harjoittajien hallittavissa, ja niistä johtuva lentoliikenteen harjoittajien toteuttama vapaaehtoinen tai pakollinen lentoliikenteen peruuttaminen on välttämätön tai oikeutettu reaktio kyseisiin olosuhteisiin. Vapaaehtoisilla peruutuksilla suojataan erityisesti lentoliikenteen harjoittajien taloudellista vakautta ja vältetään sellaisten tyhjien tai lähes tyhjien lentojen negatiiviset ympäristövaikutukset, jotka toteutetaan pelkästään niihin liittyvien lähtö- ja saapumisaikojen säilyttämiseksi.
- (3) Eurocontrolin, joka on verkon hallinnoija yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan ilmaliikenteen hallintaverkon toiminnoissa, julkaisemat luvut osoittavat, että lentoliikenne on vähentynyt maaliskuun 2020 alkupuoliskolla Euroopan alueella noin 10 prosenttia vuosimuutoksena laskettuna. Lentoliikenteen harjoittajat raportoivat suuresta ennakkovarausten vähenemisestä ja peruuttavat taudin puhkeamisen vuoksi merkittävän määrän lentoja talviaikataulukaudella 2019–2020 ja kesäaikataulukaudella 2020.

- (4) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 95/93¹ 8 artiklan 2 kohdan mukaan, luettuna yhdessä sen 10 artiklan 2 kohdan kanssa, lentoliikenteen harjoittaja, joka ei käytä vähintään 80:tä prosenttia sille koordinoitulla lentoasemalla jaettujen lähtö- ja saapumisaikojen sarjasta, on vaarassa menettää aiemmin saavuttamansa oikeudet näihin lähtö- ja saapumisaikoihin.
- (5) Asetuksen (ETY) N:o 95/93 10 artiklan 4 kohdan mukaan lähtö- ja saapumisaikojen koordinaattorit voivat jättää aiemmin saavutettujen oikeuksien laskennassa huomiotta lähtö- ja saapumisaikojen käyttämättä jättämisen ajanjaksoina, joina lentoliikenteen harjoittaja ei ole pystynyt harjoittamaan suunniteltua lentoliikennettä esimerkiksi lentoasemien sulkemisen vuoksi. Kyseisessä artiklassa ei kuitenkaan käsitellä covid-19:n puhkeamisen kaltaisia tilanteita. Sen vuoksi on tarpeen muuttaa asetukset (ETY) N:o 95/93 vastaavasti.
- (6) Tiedossa olevien ennakkovarausten ja epidemiologisten ennusteiden perusteella on kohtuullista olettaa tässä vaiheessa, että merkittävä määrä covid-19:n puhkeamisesta johtuvia peruutuksia tehdään aikana, joka ulottuu 1 päivästä maaliskuuta 2020 vähintään 24 päivään lokakuuta 2020. Kyseiseksi ajanjaksoksi jaettujen lähtö- ja saapumisaikojen käyttämättä jättämisen ei pitäisi johtaa siihen, että lentoliikenteen harjoittajat menettävät aiemmin saavuttamansa oikeudet, jotka niillä muutoin olisi. Sen vuoksi on tarpeen määritellä edellytykset, joiden täyttyessä käyttämättömiä lähtö- ja saapumisaikoja olisi pidettävä näitä tarkoituksia varten käytettyinä lähtö- ja saapumisaikoina seuraavan vastaavan kauden osalta.

¹ Neuvoston asetukset (ETY) N:o 95/93, annettu 18 päivänä tammikuuta 1993, lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 14, 22.1.1993, s. 1).

- (7) Lähtö- ja saapumisajat koordinoituilla lentoasemilla ovat arvokas taloudellinen resurssi. Lentoliikenteen yleisestä vähenemisestä huolimatta lentoliikenteen peruuttaminen ei kuitenkaan saisi estää muita lentoliikenteen harjoittajia käyttämästä lähtö- ja saapumisaikoja, jos ne haluavat käyttää niitä väliaikaisesti ilman, että tämä kerryttää kyseisiin lähtö- ja saapumisaikoihin liittyviä oikeuksia. Sen vuoksi, jos lentoliikenteen harjoittaja, jolle lähtö- ja saapumisajat on jaettu, ei käytä niitä, ne olisi viipymättä palautettava koordinaattorille.
- (8) Covid-19:n tulevaa kehitystä ja tulevia vaikutuksia lentoliikenteen harjoittajiin on vaikea ennustaa. Komission olisi analysoitava jatkuvasti covid-19:n vaikutuksia lentoliikennealaan, ja unionin olisi voitava pidentää ilman aiheetonta viivytystä ajanjaksoa, jonka aikana tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan, jos epäsuotuisat olosuhteet jatkuvat edelleen.
- (9) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli sitä, että covid-19:n puhkeamisen takia käyttämättömät lähtö- ja saapumisajat katsotaan käytetyiksi, vaan se voidaan ehdotetun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

- (10) Jotta tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä voidaan tarvittaessa ja perustelluissa tapauksissa jatkaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden soveltamisajan pidentämistä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa¹ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
- (11) Koska ehdotetut toimenpiteet ovat covid-19:n puhkeamisen aiheuttamien poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi kiireellisiä, katsottiin aiheelliseksi säätää poikkeuksesta Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitettyssä kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitettuun kahdeksan viikon ajanjaksoon.
- (12) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

¹ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 95/93 seuraavasti:

1) Korvataan 10 a artikla seuraavasti:

”10 a artikla

1. Sovellettaessa 8 artiklan 2 kohtaa ja 10 artiklan 2 kohtaa koordinaattorien on katsottava, että 1 päivän maaliskuuta 2020 ja 24 päivän lokakuuta 2020 väliseksi ajaksi jaetut lähtö- ja saapumisajat ovat sen lentoliikenteen harjoittajan käyttämiä, jolle ne alun perin jaettiin.
2. Sovellettaessa 8 artiklan 2 kohtaa ja 10 artiklan 2 kohtaa koordinaattorien on katsottava, että 23 päivän tammikuuta 2020 ja 29 päivän helmikuuta 2020 väliseksi ajaksi jaetut lähtö- ja saapumisajat ovat sen lentoliikenteen harjoittajan käyttämiä, jolle ne alun perin jaettiin, kun on kyse unionin lentoasemien ja Kiinan kansantasavallan tai Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin lentoasemien välisestä lentoliikenteestä.
3. Niiden lähtö- ja saapumisaikojen osalta, joiden päivämäärä on myöhemmin kuin ... päivänä ...kuuta ...*, 1 kohtaa sovelletaan vain, jos asiaankuuluvat käyttämättömät lähtö- ja saapumisajat on annettu koordinaattorin saataville, jotta ne voidaan jakaa uudelleen muille lentoliikenteen harjoittajille.

4. Jos komissio toteaa Eurocontrolin, joka on verkon hallinnoija yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan ilmaliikenteen hallintaverkon toiminnoissa, julkaisemien lukujen perusteella, että lentoliikenteen väheneminen jatkuu edellisvuoden vastaavan jakson tasoon verrattuna ja jatkuu todennäköisesti edelleen ja toteaa myös, että tämä tilanne johtuu parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten tietojen perusteella covid-19:n puhkeamisen vaikutuksista, komissio antaa delegoituja säädöksiä 12 a kohdan mukaisesti 1 kohdassa täsmennetyn ajanjakson muuttamiseksi vastaavasti.
5. Komissio seuraa jatkuvasti tilannetta käyttäen 4 kohdassa vahvistettuja kriteerejä. Komissio antaa tästä asiasta yhteenvetokertomuksen käytettävissään olevien tietojen perusteella Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 15 päivänä syyskuuta 2020. Tarvittaessa komissio antaa 4 kohdassa säädetyn delegoidun säädöksen mahdollisimman pian.
6. Tämän artiklan nojalla annettaviin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 12 b artiklassa säädettyä menettelyä, kun tämä on tarpeen pakottavista kiireellisyysyistä siinä tapauksessa, että covid-19:n puhkeamisella on pitkäkestoisia vaikutuksia lentoliikennealaa unionissa.

* Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on yksi viikko tämän muutosasetuksen voimaantulosta.”

2) Lisätään artikkelit seuraavasti:

”12 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle tämän asetuksen voimaantulosta ... päivään ...kuuta ...*
10 a artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 10 a artiklassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 10 a artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

12 b artikla

Kiireellinen menettely

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.
2. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat 12 a artiklan 6 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vastustaa delegoitua säädöstä. Siinä tapauksessa komissio kumoaa säädöksen välittömästi sen jälkeen, kun Euroopan parlamentin tai neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.

* Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on yksi vuosi tämän muutosasetuksen voimaantulosta.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja